

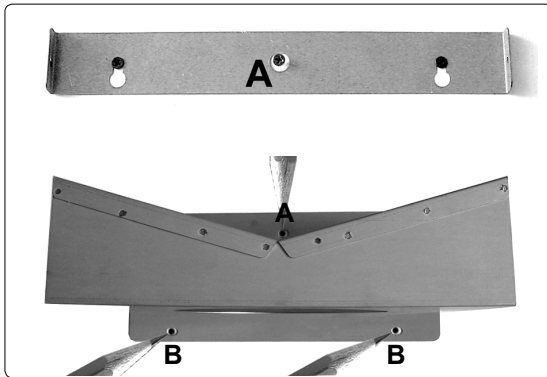


**ASSEMBLING INSTRUCTIONS**

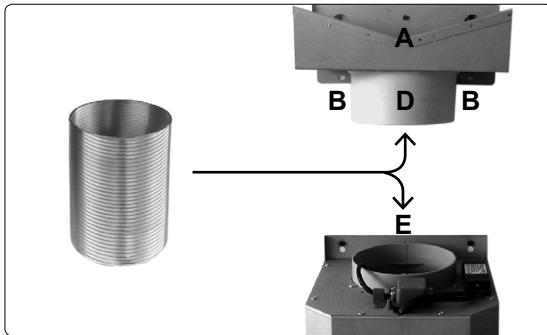
**Components of the kit:**

- 1) Air outlet Ø 150 mm
- 2) Air deviator
- 3) Screws
- 4) Carbon filter
- 5) Connecting tube \*
- 6) Fixing strips \*

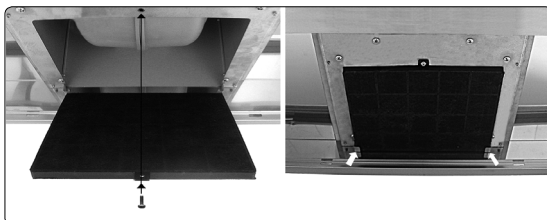
\* optional/on request



- Insert rawplug and screw (A) in the middle of the stirrup.  
Screwing, leave a thickness of 3mm (not less).
- Hang up the deflector to the central screw (A) and be carefully that it has been placed in parallel way respect to the floor. Do not screw.
- Mark the holes (B), take off the deflector and drill diameter 8mm.
- Put in the holes the rawplugs.



- Shut the screw (A)
- Insert the screws (B) and screw.
- Fix the plastic reduction.
- Insert the pipe between the plastic reduction (D) and the motor's outlet (E) and fix it with suitable hose clamps.



- Insert the carbon filter.

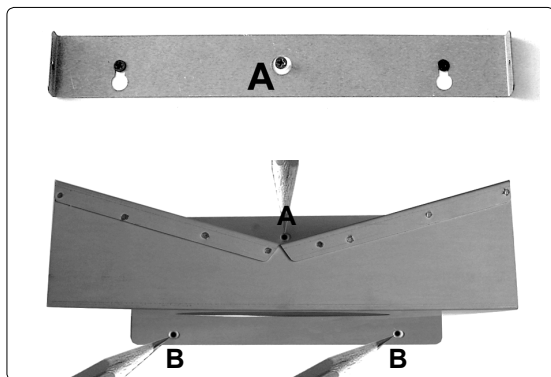


**INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE**

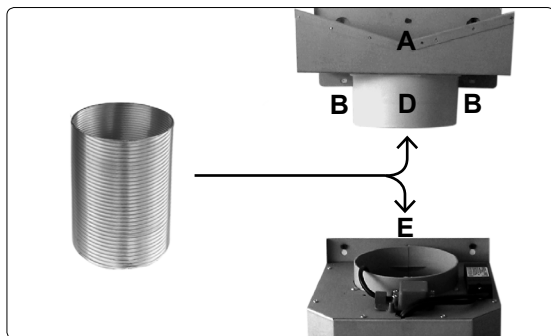
**Composants du kit:**

- 1) Bride Ø150 mm.
- 2) Déflecteur.
- 3) Vis de fixation.
- 4) Filtre à charbon.
- 5) Tuyau de connexion \*
- 6) Colliers de fixation du tuyau \*

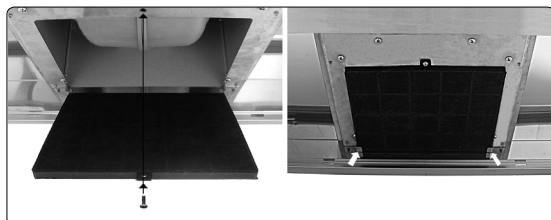
\* en option/sur demande



- Appliquer la cheville et la vis (A) au centre de l'étrier; en vissant, laisser au moins 3 mm d'épaisseur.
- Accrocher le déflecteur à la vis centrale (A) en veillant à ce qu'il soit parallèle au sol. Ne pas visser.
- Marquer les trous (B), enlever le déflecteur, percer un trou de 8 mm de diamètre et appliquer les chevilles.



- Serrer la vis (A)
- Appliquer les vis (B) et visser.
- Appliquer la Bride.
- Appliquer le tuyau de connexion entre la bride supérieure (D) et la sortie du moteur (E) et le fixer à l'aide des colliers prévus à cet effet.



- Appliquer le filtre à charbon.

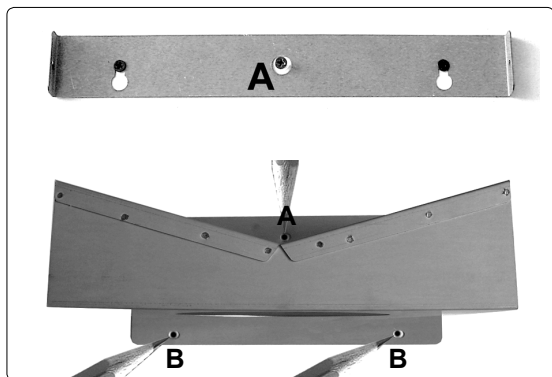


**INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE**

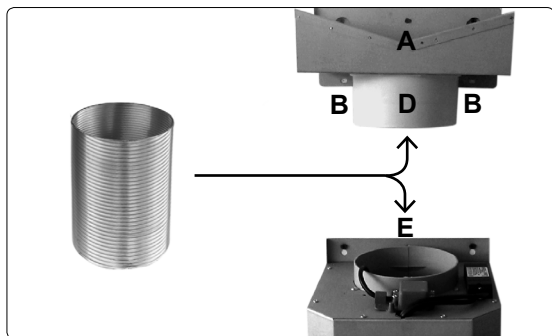
**Componentes del kit:**

- 1) Brida de Ø150 mm.
- 2) Deflector.
- 3) Tornillos de fijación.
- 4) Filtro de carbón.
- 5) Tubo de conexión \*
- 6) Abrazaderas para fijar el tubo \*

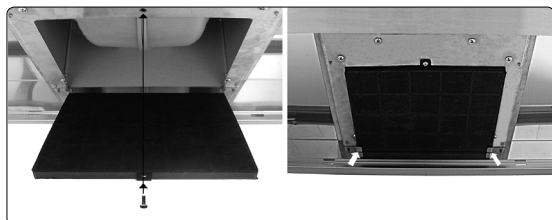
\* opcional/bajo ordenación



- Coloque el taco y el tornillo (A) en el centro de la abrazadera, cuando atornille deje un espesor mínimo de 3 mm.
- Cuelgue el deflector al tornillo central (A) asegurándose de posicionarlo paralelamente al terreno. No atornille.
- Marque los agujeros (B), saque el deflector perforado de 8 mm de diámetro y proceda con la aplicación de los tacos.



- Apriete el tornillo (A)
- Coloque los tornillos (B) y enrósquelos.
- Coloque la Brida.
- Coloque el tubo de conexión entre la brida superior (D) y la salida del motor (E) y fijelo con las abrazaderas adecuadas.



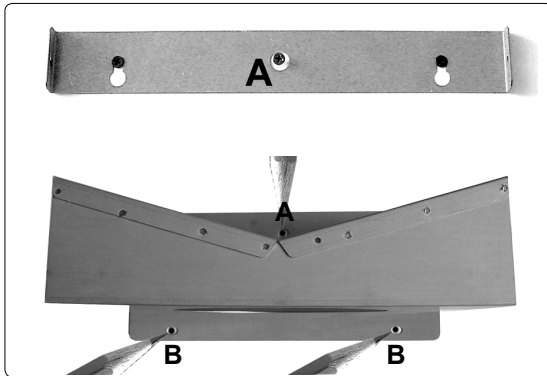
- Coloque el filtro de carbón.



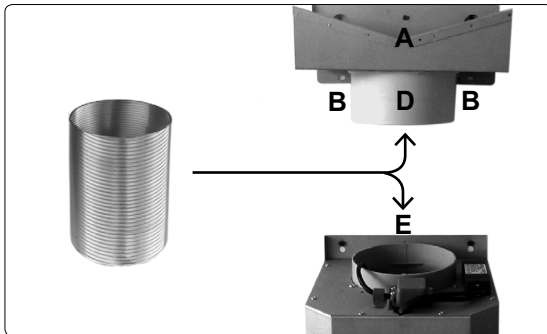
**Bestandteile:**

- 1) Anschlussstutzen Ø 150 mm
- 2) Luftumlenkweiche
- 3) Befestigungsschrauben
- 4) Kohlefilter
- 5) Verbindungsrohr \*
- 6) Schlauchklemmen \*

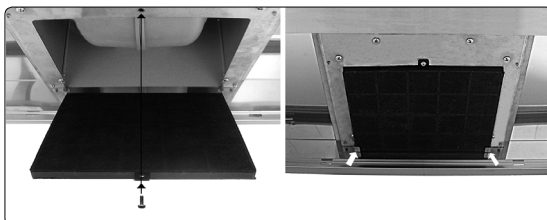
\* Nicht in jeder Version beinhalten



- Löcher bohren und Dübel und Schrauben einführen (A) im Zentrum des Bügels, einschrauben und einen Spalt von 3mm lassen.
- Den Luftverteiler an den Schrauben im Zentrum (A) in horizontaler Position befestigen. Die Schrauben nicht anziehen.
- Die Löcher zeichnen (B), den Luftverteiler wegnehmen und bohren. Dübel einführen und den Luftverteiler wieder positionieren.



- Schrauben anziehen (A)
- Schrauben (B) anbringen und anziehen.
- Flansch anbringen Ø 150 (D) an Luftverteiler.
- Das Rohr Ø 150 anbringen zwischen oberen Flansch (D) und Luftaustritt des Motors (E) und das Rohr befestigen mit den Befestigungsbändern.



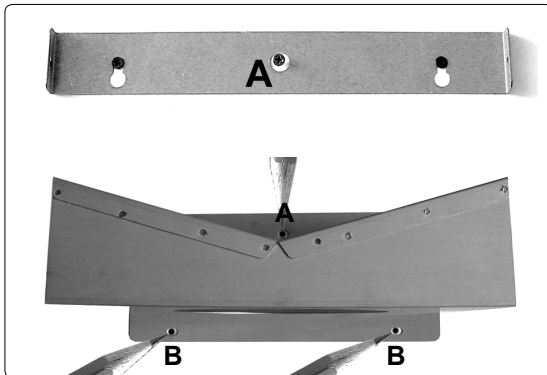
- Der Kohlefilter ist einzusetzen.



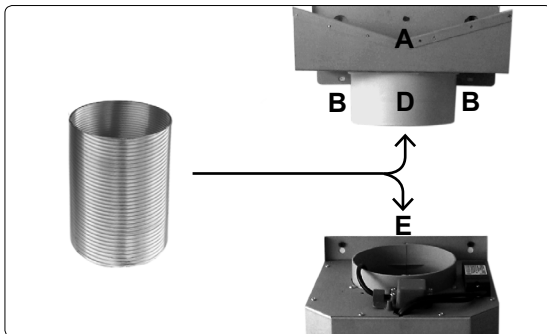
**Componenten:**

- 1) aansluitflens 150 mm
- 2) luchtverdeler
- 3) bevestigingsschroeven
- 4) koolstoffilter
- 5) slang 150 mm \*
- 6) 2 slangklemmen \*

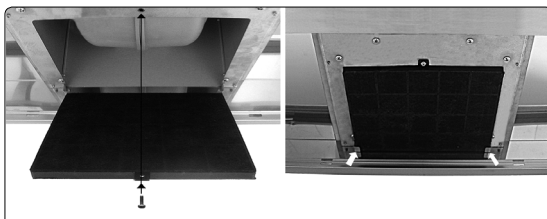
\* optie/on request



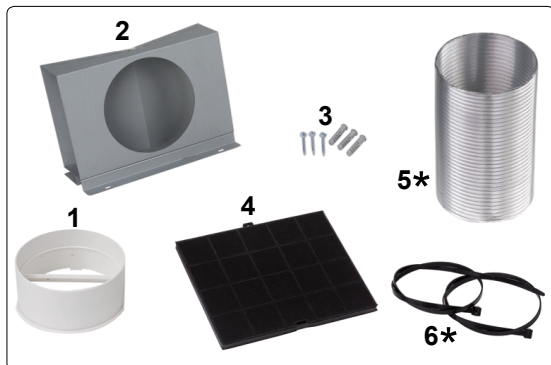
- Schachtbeugel monteren met 3 schroeven en 3 mm afstand houden.
- Luchtverdeler koppelen op de middelste schroef.
- Aansluitflens 150 mm en boorgaten te borging, deze eerst aftekenen.



- Monteer de wandbeugel en luchtverdeler (A).
- Borg de luchtverdeler (B) aan onderzijde.
- Koppel de aansluitflens aan de luchtverdeler (D).
- Verbind de aansluitflens (D) en afvoeraansluiting van de motor (E) middels slang 150 mm. Plaats de koolstoffilter aan onderzijde.



- Koolstoffilter insteken aan achterzijde en met schroef vastzetten

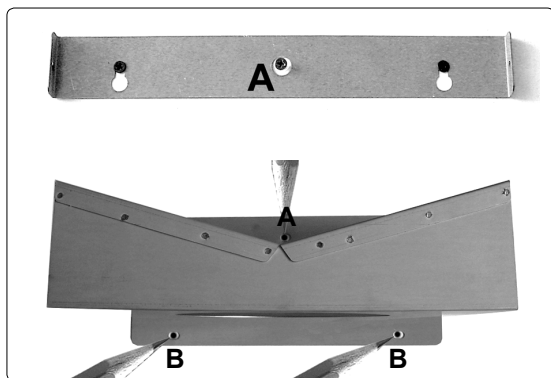


## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

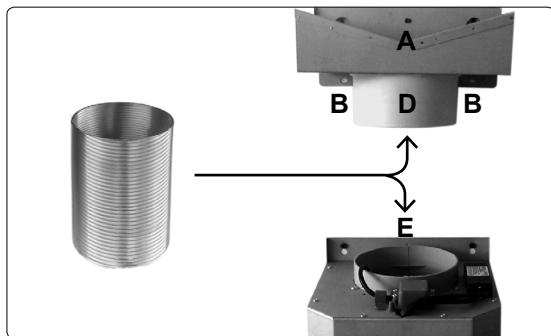
## Componenti del kit:

- 1) Flangia Ø150 mm.
- 2) Deflettore.
- 3) Viti di fissaggio.
- 4) Filtro al carbone.
- 5) Tubo di connessione \*
- 6) Fascette fissaggio tubo \*

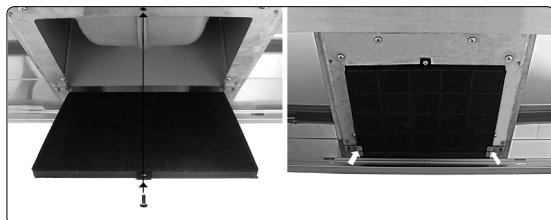
\* opzionale/su richiesta



- Applicare tassello e vite (A) al centro della staffa nell'avvitare lasciare uno spessore di almeno 3 mm.
- Appendere il deflettore alla vite centrale (A) avendo cura che sia posizionato parallelamente al terreno. Non avvitare.
- Segnare i fori (B), togliere il deflettore forare con diametro 8 mm. e procedere all'applicazione dei tasselli.



- Serrare la vite (A)
- Applicare le viti (B) ed avvitare.
- Applicare la Flangia.
- Applicare il tubo di connessione tra la flangia superiore (D) e l'uscita del motore (E) e fissarlo con le apposite fascette.



- Applicare il filtro al carbone.



